A/C.3/49/L.56
2 December 1994
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون

اللجنة الثالثة

البند ١٠٠ (ب) من جدول الأعمال

مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان، بما في ذلك
النُّهج البديلة لتحسين التمتع الفعلي بحقوق الإنسان
والحرريات الأساسية

الاتحاد الروسي، أثيوبيا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا،
استونيا، إسرائيل، ألبانيا، أوكرانيا، أيرلندا، إيطاليا،
بنغلاديش، بنما، بنن، البوسنة والهرسك، بولندا، بيلاروس،
جمهورية كوريا، الدانمارك، السلفادور، سلوفينيا، السويد،
فنلندا، قبرص، كرواتيا، كمبوديا، كندا، لاتفيا، لختنستاين،
ليتوانيا، مالطا، المغرب، النرويج، النمسا، نيبال، نيكاراغوا،
هنغاريا، الولايات المتحدة الأمريكية: مشروع قرار

التعزيز الفعال للإعلان المتعلق بحقوق الأشخاص المنتسبين إلى
أقليات قومية أو إثنية وإلى أقليات دينية ولغوية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ١٣٥/٤٧ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، الذي اعتمد بموجبه الإعلان
المتعلق بحقوق الأشخاص المنتسبين إلى أقليات قومية أو إثنية وإلى أقليات دينية ولغوية، وإلى قرارها
١٣٨/٤٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣،

وإذ تعي الحاجة إلى القيام على نحو فعال بتعزيز وحماية حقوق الأشخاص المنتسبين إلى أقليات،
على النحو المبين في الإعلان،

.../...

051294 051294 94-48094

* 9448094 *

وإذ ترحب بقرار لجنة حقوق الإنسان ٢٢/١٩٩٤ المؤرخ ١ آذار/مارس ١٩٩٤، بشأن حقوق الأشخاص المنتتمين إلى أقليات قومية أو إثنية والى أقليات دينية ولغوية^(١)، الذي طلبت فيه اللجنة، ضمن جملة أمور، إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا تحليليا في دورتها التالية،

وإذ تلاحظ أن قرار اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات ١٩/٤ المؤرخ ١٩ آب/أغسطس ١٩٩٤، ستنظر فيه لجنة حقوق الإنسان في دورتها الحادية والخمسين،

وإدراكا منها لحكام المادة ٢٧ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية^(٢) فيما يتعلق بحقوق الأشخاص المنتتمين إلى أقليات إثنية أو دينية أو لغوية،

وإذ تسلم بأن للأمم المتحدة دورا متزايد الأهمية فيما يتعلق بحماية الأقليات وذلك، في جملة أمور، عن طريق إيلاء الإعلان الاعتبار الواجب وعن طريق إنفاذه،

وإذ يقلقها تزايد توادر وحدة المنازعات والصراعات المتعلقة بأقليات في كثير من البلدان والنتائج المترتبة عليها، التي كثيرة ما تكون مفجعة،

وإذ تؤكد أن اتخاذ تدابير فعالة وتهيئة ظروف مواتية لتعزيز وحماية حقوق الأشخاص المنتتمين إلى أقليات قومية أو إثنية والى أقليات دينية ولغوية، على نحو يكفل عدم التمييز والمساواة للجميع بصورة فعالة، يسهمان في منع نشوء المشاكل المتعلقة بحقوق الإنسان والحالات التي تمس أقليات، وفي حل هذه المشاكل والحالات بصورة سلمية،

وإذ ترى أن تعزيز وحماية حقوق الأشخاص المنتتمين إلى أقليات قومية أو إثنية والى أقليات دينية ولغوية يساهمان في تحقيق الاستقرار السياسي والاجتماعي وإقرار السلم ويشريان التراث الثقافي للمجتمع كل في الدول التي يعيش فيها أولئك الأشخاص،

وإذ تحيط علما بأعمال المفوض السامي لشؤون الأقليات القومية التابع لمؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا،

(١) انظر "الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٤، الملحق رقم ٤" (E/1994/24)، الفصل الثاني، الفرع ألف.

(٢) انظر القرار ٢٢٠٠ ألف (د - ٢١) المرفق.

وإذ تؤكد من جديد التزام الدول بأن تضمن للأشخاص المنتسبين إلى أقليات إمكانية ممارسة جميع حقوق الإنسان والحرريات الأساسية ممارسة كاملة وفعالية دون أي تمييز وعلى قدم المساواة التامة أمام القانون وفقا للإعلان،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن التعزيز الفعال للإعلان^(٣)،

وإذ تضع في اعتبارها التوصيات الواردة في الفقرات من ٢٥ إلى ٢٧ من الفرع الثاني من إعلان وبرنامج عمل فيينا^(٤)،

١ - تحيط علما مع التقدير بتقرير الأمين العام عن التعزيز الفعال للإعلان المتعلق بحقوق الأشخاص المنتسبين إلى أقليات قومية أو إثنية وإلى أقليات دينية ولغوية؛

٢ - تحت الدول والمجتمع الدولي على تعزيز وحماية حقوق الأشخاص الذين ينتمون إلى أقليات قومية أو إثنية وإلى أقليات دينية ولغوية، على النحو المبين في الإعلان، بما في ذلك عن طريق تيسير مشاركتهم الكاملة في جميع جوانب حياة المجتمع السياسية والاقتصادية والاجتماعية والدينية والثقافية وفي تحقيق التقدم والتنمية في الميدان الاقتصادي في بلدانهم؛

٣ - تحت الدول على أن تتخذ، حسب الاقتضاء، كل ما يلزم من تدابير دستورية وتشريعية وإدارية وغيرها من أجل تعزيز المبادئ الواردة في الإعلان ومن أجل انتهازها؛

٤ - تناشد الدول ببذل جهود ثنائية ومتحدة للأطراف، حسب الاقتضاء، من أجل حماية حقوق الأشخاص المنتسبين إلى أقليات قومية أو إثنية وإلى أقليات دينية ولغوية في بلدانهم، وفقا للإعلان؛

٥ - تطلب إلى لجنة حقوق الإنسان أن تدرس، على سبيل الأولوية، طرق ووسائل التعزيز والحماية الفعالة لحقوق الأشخاص الذين ينتمون إلى أقليات، على النحو المبين في الإعلان؛

.Add.1 A/49/415 و (٣)

"(٤) تقرير المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان، فيينا، ١٤ - ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٣" (A/CONF.157/24 (Part I))، الفصل الثالث.

- ٦ - تطلب الى الأمين العام أن يوفر من خلال مركز حقوق الإنسان التابع للأمانة العامة للأمم المتحدة بناء على طلب الحكومات المعنية وكمجزء من برنامج المركز للخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية، الخبرة الفنية المؤهلة بشأن قضايا الأقليات وحقوق الإنسان وبشأن منع المنازعات وحلها، وذلك للمساعدة في الحالات القائمة أو المحتمل نشوئها المتعلقة بالأقليات؛
- ٧ - تطلب الى الأمين العام أن يوفر، في تنفيذ هذا القرار، موارد بشرية ومالية لهذه الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية المقدمة من مركز حقوق الإنسان، وذلك في حدود الموارد القائمة؛
- ٨ - تطلب الى مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان أن يعزز، في حدود ولايته، تنفيذ المبادئ الواردة في الإعلان وأن يواصل الحوار مع الحكومات المعنية تحقيقاً لذلك الغرض؛
- ٩ - تحث جميع هيئات الإشراف على المعاهدات والممثلين الخاصين والمقرريين الخاصين والأفرقة العاملة التابعة للجنة حقوق الإنسان واللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات، على إيلاء الاعتبار الواجب، كل في إطار ولايته، لتعزيز وحماية حقوق الأشخاص المنتسبين إلى أقليات؛
- ١٠ - تدعو الأمين العام الى موافقة نشر المعلومات عن الإعلان وتعزيز تفهمه؛
- ١١ - تشجع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية على موافقة المساهمة في تعزيز وحماية حقوق الأشخاص المنتسبين إلى أقليات قومية أو إثنية وإلى أقليات دينية ولغوية؛
- ١٢ - تطلب إلى الدول وإلى الأمين العام على التوالي إيلاء الاعتبار الواجب للإعلان في برامج تدريب المسؤولين؛
- ١٣ - تطلب الى الأمين العام أن يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الخمسين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار، في إطار البند المعنون "مسائل حقوق الإنسان".

- - - - -